

# RENCONTRES DEL'ORME



**ORME**

TÉL : 04 91 14 13 13

31 BD D'ATHÈNES - 13232 MARSEILLE CEDEX 01

info@orme-multimedia.org

CRDP de l'académie d'Aix-Marseille



14<sup>e</sup> ÉDITION



24-26 MARS 2009

## Bilan de la 5<sup>e</sup> édition d'Intégratice

Les premiers retours du public sont très positifs en ce qui concerne la qualité des interventions dans les différents moments de cette 5<sup>e</sup> édition d'Intégratice. Ces deux journées se veulent avant tout des Rencontres, qui permettent non seulement de faire connaître des actions dans le domaine du handicap, mais aussi d'échanger des points de vue sur des problématiques de fond. Les occasions ne sont pas si fréquentes, où l'on trouve rassemblés en un même lieu des élèves et leurs enseignants, des représentants des collectivités locales, des industriels et des concepteurs de logiciels innovants... qui ont eu la possibilité de nouer des contacts au cours de cette manifestation.

Sur le site Intégratice seront mis en ligne les diaporamas, les textes des interventions, des liens, etc. afin de prolonger la manifestation, tout en constituant un pôle de ressources sur le handicap.

### Les apports de l'atelier

A partir de clips vidéo et d'extraits de documentaires sur le thème « Changeons le regard sur le handicap », quatre réalisateurs ont explicité leur démarche.

« Le handicap n'existe pas sans la situation qui fait le handicap », c'est le message que veut transmettre Youngran Perron Kim à travers une trentaine de clips vidéo réalisés en collaboration avec une vingtaine d'associations des Bouches-du-Rhône, « Ici et maintenant, vivre ensemble », produit par l'association Aïrelles.

Le handicap moteur est abordé par « Y'a pas de quoi en faire une histoire », ensemble de témoignages réalisé par Laure Verluise pour l'association Une vache dans le pré. Ce film constitue un outil d'intervention sur le handicap dans les écoles primaires et les collèges.

« Fais-moi signe », une vidéo en cours de montage par Séverine Lesage, montre l'animation d'ateliers d'écriture par l'association des sourds conscients du Faso (ASCF), à Bobo-Dioulasso.

« C'est à l'école de s'adapter au handicap, pas le contraire » insiste Denis Vellande, instituteur belge. Il présente l'exemple d'une classe qui rassemble des enfants sourds et entendants, autour de la fabrication d'un film d'animation.

### Les apports de la table-ronde

Actuellement un grand effort est fait pour l'accès au savoir des élèves sourds ou malentendants, grâce aux nouvelles technologies. M. Charlot, inspecteur d'académie chargé du handicap, a montré que la politique actuelle, au niveau national aussi bien qu'académique, allait dans le sens d'une prise en compte accrue des différents handicaps, notamment celui de la déficience auditive, avec par exemple la création d'un CAPES de langues des signes.

La grammaire est expliquée aux enfants sourds signants grâce à un nouveau logiciel pédagogique: VoXign-Gram, un prototype issu de la rencontre entre Loïc Kervajan, ancien éducateur spécialisé, fondateur de VoXign, et Patrick Agostini, responsable de l'institut des Hirondelles pour les enfants sourds.

Cette année voit la création de Lesite.TV pour tous, la version accessible pour les élèves sourds grâce à la conception d'un nouveau lecteur vidéo permettant la lecture en parallèle d'une vidéo pédagogique et de sa traduction en langue des signes.

Une autre innovation est en cours d'élaboration: le projet européen LABIAO (Lecture LABiale Assistée par Ordinateur), présentée par l'association Coquelicot pour la promotion de la LPC dans la région PACA.

La présence de deux interprètes en LSF, et d'une en Parlé Complété, a permis aux personnes sourdes de l'assistance de suivre les débats de la table-ronde, et d'intervenir.

## Les apports de l'école communicante

- « Jardins 3D en post UPI » : Sylvain Minguez, enseignant spécialisé post-UPI du lycée Colbert, Marseille (adolescents déficients intellectuels), a présenté le passage du concret à l'abstraction, du jardinage dans le lycée à sa conception sur ordinateur.
- « La recherche documentaire au CDI en post UPI » : Bernard Grisar, enseignant spécialisé de la post-UPI du lycée La Viste, Marseille (adolescents déficients intellectuels), a fait réaliser un diaporama à partir de recherches sur les catastrophes naturelles.
- « Langue française et langue des signes: une histoire dont vous êtes le héros » : Le professeur de l'institut pour enfants sourds Les Hirondelles, Marseille, a travaillé sur la différence entre adjectif et adverbe grâce au logiciel VoXign-Gram.
- « Dyslexie et dyspraxie en primaire : tutorat et informatique » Marie-José Moussu (conseiller pédagogique), Martine Vial-Morales (ASH3), Luc Mongin (ERIP), et les élèves de l'école Bois-Luzy (dyslexiques et dyspraxiques en insertion) ont travaillé avec le logiciel Geonext dans le cadre des formations de l'inspection académique pour les enseignants du primaire.

## Les apports de l'espace thématique

GCE Technologies (Groupe Caisse d'Épargne) a parrainé cet espace où se sont retrouvés des associations et des concepteurs de logiciels pour présenter leurs outils et services et débattre avec leurs usagers.

- Voxign (Loïc Kervajan) : logiciel de grammaire LSF/français pour sourds signants
- AME, Aide Micro Evolution (Martial Binet) : logiciel traqueur pour élève handicapé moteur
- La Schola « Savoir facile » (M. Bonnet-Dupeyron) : logiciel de lecture pour déficients intellectuels
- Les associations oeuvrant dans le domaine du handicap ont présenté leurs actions : Airelles vidéo, Coquelicot (LPC), La Luciole (déficience visuelle).

Dominique Delaunay-Verneuil,  
Responsable IntégraTice au CRDP de l'académie d'Aix-Marseille